

مهرداد ناصری
مترجم رسمی زبان آلمانی، قوه قضائیه جمهوری اسلامی ایران
شماره پروانه ۷۶۸ - تهران دفتر ترجمه ۷۶۸ خیابان خاتم الانبیا
این خیابان ختم شده است. شماره ۳، شاهراه ۳، واحد ۳
تلفن: ۸۸۵۵۳۷۶ - ۸۸۵۵۳۷۶ و ۸۸۵۵۳۷۶ - ۸۸۵۵۳۷۶

Mag. Mehrdad Nasserri
Amtlich beglaubigte Übersetzer der deutschen
Sprache Richteramt / Teheran, Lizenz Nr. 768
Tel: 821-8855136, E-Mail: N.nasserri@translationhouse.ir

۲۴۶۶۷۷ سری ص
دفتر ثبت

۵۵۲۸۷-۱۸-۸۸۸۵

Amtlich beglaubigte Übersetzung aus dem Persischen
Gewerkschaft für die Verkäufer des handgemachten Teppichs zur Teheran
Arbeitsbescheinigung

„Unterstützung von iranischen Produkte“ – (Oberster Führer)

Datum : 24.04.2018
Nr. : 97/71
Anhang: ---

Es wird hiermit bescheinigt, Frau Hila SAMADI GONDOGHDI, Tochter vom Herrn Esrafil, mit Nationalen ID Nr. 4711093087, geboren am 07.11.1991, ist eine hervorragende Meisterin in die Ausbesserung, -Färberei, und Reinigung der Teppiche.

S.M. Aragchi, Vorsitzende der Gewerkschaft für die Verkäufer des handgemachten Teppichs zur Teheran.
Unterschrift und Stempel

Teheran, Khlaban Khayam, Kuche Shahid Sattari, Shomare 15, Telefax: 55607988 – PLZ: 1163619664 – www.tehranrug.com

Amtl. Übersetzer
Mehrdad Nasserri
Teheran den 27. Mai 2018

مهر داد ناصری
مترجم رسمی زبان آلمانی
قوه قضائیه جمهوری اسلامی ایران
شماره پروانه ۷۶۸ - تهران دفتر ترجمه ۷۶۸ خیابان خاتم الانبیا
این خیابان ختم شده است. شماره ۳، شاهراه ۳، واحد ۳
تلفن: ۸۸۵۵۳۷۶ - ۸۸۵۵۳۷۶ و ۸۸۵۵۳۷۶ - ۸۸۵۵۳۷۶

امتیازات
فقط برای استفاده در امور رسمی
شماره پروانه: ۷۶۸

محمد رضایی - کارشناس
A.H. REZAEI
DEPUTY
LEGALIZATION OFFICER

خدمات کنسولی دریافت گردید.
۲۹ MAY 2018 60 0677

مهرداد ناصری
مترجم رسمی زبان انگلیسی و فرانسه قوه قضائیه
پروانه مترجمی انگلیسی ۱۰۷ - فرانسه ۱۰۸
عنوان جامعه مترجمان رسمی ایران
آدرس میدان ولیعهد خیابان خاتم الانبیا کوچه ۳، واحد ۳
تلفن: ۸۸۵۵۳۷۶ - ۸۸۵۵۳۷۶ و ۸۸۵۵۳۷۶ - ۸۸۵۵۳۷۶

Mehdada Nasserri
Official English & French Translator to the Judiciary-Teheran
No.2, 3rd Floor, Fatihah Bldg, Broussel Ave., Tameh Sq., Teheran
Tel: 88773459-8878329

۲۴۶۶۷۶ سری ص
دفتر ثبت

۵۵۲۸۷-۱۸-۸۸۸۵

Association professionnelle des vendeurs de tapis faits à main de Teheran
CERTIFICATO

Data : 24.Avril.2018 / numéro: 97/71

C'est à aviser par la présente que Mlle HILA SAMADI GONDOGHDI, fille d'Esrafil, portant le code national 4711093087, née le 07.11.1991 est bien qualifiée de point de teinture, raccommodage et lavage des tapis.

Signature et sceau
Chef de l'union de la guilde des vendeurs des tapis tissés à main de Téhéran

Pour traduction conforme
Le 28.02.2018 samadi gondoghdie, hila

مهر داد ناصری
مترجم رسمی زبان انگلیسی و فرانسه قوه قضائیه
پروانه مترجمی انگلیسی ۱۰۷ - فرانسه ۱۰۸
عنوان جامعه مترجمان رسمی ایران
آدرس میدان ولیعهد خیابان خاتم الانبیا کوچه ۳، واحد ۳
تلفن: ۸۸۵۵۳۷۶ - ۸۸۵۵۳۷۶ و ۸۸۵۵۳۷۶ - ۸۸۵۵۳۷۶

امتیازات
فقط برای استفاده در امور رسمی
شماره پروانه: ۷۶۸

محمد رضایی - کارشناس
A.H. REZAEI
LEGALIZATION OFFICER

خدمات کنسولی دریافت گردید.
۳۰ APR 2018 60 03 08

تاریخ: ۱۳۹۷ / ۲ / ۴
شماره: ۹۷/۷۱
پیوست:

بسمه تعالی

اتحادیه صنف

فروشنندگان فرش دستباف تهران

« حمایت از کالای ایرانی » (مقام معظم رهبری)

گواهی:

بدینوسیله به اطلاع می‌رساند، سرکار خانم هیلا صمدی گوندوغدی فرزند اسرافیل بشماره کد ملی شماره ۴۷۱۱۰۹۳۰۸۷ متولد ۱۳۷۰/۰۸/۱۶ از نظر رفوگری و رنگرزی و قالیشویی از تبحر لازم برخوردار می‌باشد.

ومن ... التوفیق

سیدمجتبی عراقچی

رئیس اتحادیه صنف، فروشنندگان فرش دستباف تهران



تهران، خیابان خیام، کوچه شهید ستاری، شماره ۱۵

تلفکس: ۸۸ ۷۹ ۶۰ ۵۵ کدپستی: ۱۱۶۳۶۱۹۶۶۴

www.tehranrug.com

سیدمجتبی عراقچی
مترجم رسمی زبان انگلیسی و فرانسه قوه قضائیه
پروانه مترجمی انگلیسی ۱۰۷ - فرانسه ۱۰۸
عنوان جامعه مترجمان رسمی ایران
آدرس میدان ولیعهد خیابان خاتم الانبیا کوچه ۳، واحد ۳
تلفن: ۸۸۵۵۳۷۶ - ۸۸۵۵۳۷۶ و ۸۸۵۵۳۷۶ - ۸۸۵۵۳۷۶

Majbuba Haeri Behbahani
Official English & French Translator to the Judiciary-Teheran
No.2, 3rd Floor, Fatihah Bldg, Broussel Ave., Tameh Sq., Teheran
Tel: 88773459-8878329

۲۴۶۶۷۵ سری ص
دفتر ثبت

۵۵۲۸۷-۱۸-۸۸۸۵

Guild union of sellers of hand-woven carpets of Tehran
In the name of the almighty God
Dated: 24.April. 2018 / No.: 97/71
Certificate

This is to certify hereby that MS. HILA SAMADI GONDOGHDI, d/o Esrafil, national code : 4711093087, born on 07.11.1991 is sufficiently qualified from view of darning and dyeing and carpet washing.

Chairman of guild union of sellers of hand woven carpets of Tehran
Signed and sealed

True translation certified
28.02.2018 samadi gondoghdie, hila

محمد رضایی - کارشناس
M. REZAEI
LEGALIZATION OFFICER

خدمات کنسولی دریافت گردید.
30 APR 2018 60 03 08

مهرداد ناصری
مترجم رسمی زبان انگلیسی و فرانسه قوه قضائیه
پروانه مترجمی انگلیسی ۱۰۷ - فرانسه ۱۰۸
عنوان جامعه مترجمان رسمی ایران
آدرس میدان ولیعهد خیابان خاتم الانبیا کوچه ۳، واحد ۳
تلفن: ۸۸۵۵۳۷۶ - ۸۸۵۵۳۷۶ و ۸۸۵۵۳۷۶ - ۸۸۵۵۳۷۶

Mehdada Nasserri
Official English & French Translator to the Judiciary-Teheran
No.2, 3rd Floor, Fatihah Bldg, Broussel Ave., Tameh Sq., Teheran
Tel: 88773459-8878329

۲۴۶۶۷۶ سری ص
دفتر ثبت

۵۵۲۸۷-۱۸-۸۸۸۵

Association professionnelle des vendeurs de tapis faits à main de Teheran
CERTIFICATO

Data : 24.04.2018 / No.: 97/71

Si dichiara che la sig.ra HILA SAMADI GONDOGHDI, figlia di Esrafil, titolare del codice di riconoscimento nazionale 4711093087, nata il 07.11.1991, e' abilitata ad esercitare la professione di rammentatura, tintura e lavaggio dei tappeti.

Firma e timbro : Preside dell' Associazione professionale dei venditori di tappeti fatti a mano di Teheran
S.M. Aragchi

La traduzione e' conforme all'originale in lingua persiana.
Data : 06.05.2018 1519

محمد رضایی - کارشناس
M. REZAEI
LEGALIZATION OFFICER

خدمات کنسولی دریافت گردید.
12 MAY 2018 - 93859